

WIPO/GRTKF/IC/31/INF/6

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 22 سبتمبر 2016

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

### الدورة الحادية والثلاثون

جنيف، من 19 إلى 23 سبتمبر 2016

### صندوق التبرعات للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة قرارات اتخذها المدير العام وفقا للتوصيات التي اعتمدها المجلس الاستشاري

مذكرة إعلامية من إعداد المدير العام

1. يرد نص الترتيبات التي أقرتها الجمعية العامة لإنشاء صندوق تبرعات الويبو ("الصندوق") في مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. وتنص المادة 6(ط) من القرار على ما يأتي:

"يعتمد المجلس الاستشاري توصيته قبل نهاية دورة اللجنة التي يجتمع على هامشها. ويرد في هذه التوصية تحديد ما يلي:

"1" دورة اللجنة اللاحقة - وإن دعت الضرورة اجتماع (اجتماعات) الأفرقة - المقصودة بالدعم المالي، (أي الدورة اللاحقة للجنة)،

"2" وطالبي الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على دعمهم بالأموال المتاحة في هذه الدورة للجنة أو اجتماع (اجتماعات) الأفرقة،

"3" وأي طالب دعم أو أكثر وافق المجلس الاستشاري مبدئياً على التوصية بدعمه، ولكن الأموال المتاحة غير كافية لدعمه،

"4" وأي طالب دعم أو أكثر رُفض طلبه وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10،

"5" وأي طالب دعم أو أكثر أُجّل طلبه لإمعان البحث فيه في الدورة اللاحقة للجنة وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10.

وينقل المجلس الاستشاري فوراً محتويات التوصية إلى المدير العام لليوبو الذي يتخذ قراراً بناءً على التوصية. ويخطر المدير العام لليوبو اللجنة فوراً أو قبل نهاية الدورة الجارية على أي حال، عن طريق مذكرة إعلامية تحدد القرار المتخذ بشأن كل طالب دعم."

2. وعليه، تود الأمانة إطلاع اللجنة على تقرير المجلس الاستشاري والتوصيات التي اعتمدها في ختام الاجتماع الذي عقده على هامش الدورة الحادية والثلاثين للجنة. ويرد التقرير في مرفق هذه الوثيقة.

3. ويُسترعى انتباه اللجنة إلى أن المدير العام قد أحاط علماً بذلك التقرير واعتمد القرارات التي أوصى بها المجلس الاستشاري في الفقرة 4 منه، وفقاً للمادة 6(د) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 كما أقرتها الجمعية العامة (الدورة التاسعة والثلاثون).

[يلي ذلك المرفق]

## صندوق الويبو للتبرعات المجلس الاستشاري

### التقرير

1. عقد المجلس الاستشاري لصندوق الويبو للتبرعات الذي عُيّن أعضاؤه بقرار من اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة") أثناء دورتها الحادية والثلاثين والذين تظهر أسماؤهم في نهاية هذا التقرير، اجتماعه الثالث والعشرين يومي 20 و 21 سبتمبر 2016 برئاسة سعادة السيد ميكائيل تيني، وهو عضو بحكم المنصب، على هامش الدورة الحادية والثلاثين للجنة.

2. واجتمع أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للمادتين 7 و9 من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11.

3. وذكر المجلس الاستشاري بالمادة 5(أ) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 وأحاط علما بالوضع المالي للصندوق كما جاء وصفه في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/30/INF/4 المؤرخة 22 يوليو 2016 والموزعة قبل افتتاح الدورة الحادية والثلاثين للجنة والتي تحدّد المبلغ المتبقي في الصندوق، بعد خصم المبلغ الذي سبق تخصيصه، بقيمة 643.20 فرنكا سويسريا في 20 يوليو 2016.

وأعرب المجلس الاستشاري عن تقديره للتمويل الذي منحه مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية مباشرة للمتقدمين الأربعة الذين أوصى بهم المجلس الاستشاري في اجتماعه الثاني والعشرين، بهدف دعم مشاركتهم في الدورة الحادية والثلاثين للجنة. كما ذكر المجلس الاستشاري بالتوصية التي أصدرها في اجتماعيه السابقين وأحاط علما بأن الصندوق ظلّ، منذ الدورة السابعة والعشرين للجنة وبما يشمل تلك الدورة، عاجزا عن تمويل أي طالب للدعم ممن أوصى بدعم مشاركتهم، وأعاد التأكيد على توصيته بمعالجة هذا الوضع.

4. واعتمد المجلس الاستشاري التوصيات التالية بعد النظر في قائمة طالبي الدعم الواردة في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/30/INF/4، وفي مضمون طلباتهم، ووفقا للمادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11:

"1" الدورة القادمة المقصودة بالدعم المالي وفقا للمادة 5(هـ) هي: الدورة الثانية والثلاثون للجنة.

"2" طالبو الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على ضرورة دعم مشاركتهم مبدئيا في الدورة المذكورة، في انتظار توافر الأموال الكافية (ترتيب حسب الأولويات):

السيد رودريغو دي لا كروس إينلاغو

والسيد ميخائيل توديشيف

والسيدة سيسيليا إنك إنديفون

والسيد كمال كومان راوي

"3" طالبو الدعم الذين أُجِلت طلباتهم ليعن المجلس الاستشاري البحث فيها حتى الدورة القادمة للجنة (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد عيسى أدامو

والسيد حمادي أغ محمد أبا

والسيد ديمتري برزخوف

والسيد صمويل كاوبر بينيدو

والسيد نيلسون دي ليون كانتولي

والسيد المختار محمّدو

والسيدة نونغ بوكلي سينها

"4" طالبو الدعم الذين رفض المجلس الاستشاري طلبات دعم مشاركتهم (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد توماس ألكون أيساغيرري

وسيحال مضمون هذا التقرير والتوصيات التي يحتوي عليها إلى المدير العام للويبو بعد أن يعتمده أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للفقرة الأخيرة من المادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11.

حرّر في جنيف، يوم 21 سبتمبر 2016

أسماء أعضاء المجلس الاستشاري:

سعادة السيد ميكائيل تيني، سفير ونائب الممثل الدائم، البعثة الدائمة لإندونيسيا في جنيف، رئيس المجلس الاستشاري،  
ونائب رئيس اللجنة الحكومية الدولية، وعضو بحكم المنصب، [توقيع]

وبالترتيب الأبجدي الإنكليزي:

السيد باباغنا أبو بكر، ممثل، رابطة تنمية شعب كانوري، نيجيريا [توقيع]

السيد بارفيز إيموموف، سكرتير ثان، البعثة الدائمة لطاجيكستان، جنيف [توقيع]

والسيدة إيما هاولي، مستشارة في مجال السياسة العامة، ومحيط العمل والتجارة، وزارة الأعمال والابتكار والعمالة،  
نيوزيلندا [اعتذرت عن عدم الحضور]

والسيدة، لوسيا فيرناندا إيناسيو بلفور ساليس، ممثلة، المعهد البرازيلي للسكان الأصليين، البرازيل [توقيع]

والسيد، كومو ماكونغا، سكرتير أول، البعثة الدائمة لكوت ديفوار، جنيف [توقيع]

والسيدة روساريو لوكي جيل، ممثلة، اللجنة القانونية لتنمية شعوب منطقة الأنديز، بيرو [توقيع]

والسيدة توستا مالدونادو، سكرتيرة ثالثة، البعثة الدائمة لإكوادور، جنيف [توقيع]

والسيدة بريسيليا أن ياب، سكرتيرة ثانية، البعثة الدائمة لماليزيا، جنيف [توقيع]

[نهاية المرفق والوثيقة]